

原住民族委員會「促進原住民族國際交流補(捐)助實施要點活動」補助經費國際交流成果報告

113 年 5 月 3 日

報告人姓名	江冠榮（魯瑪夫）	族別	布農族
單位名稱	中原大學	職稱	中原大學設計學院 副教授兼原專班主任
活動地點	馬達加斯加 Madagascar		
活動名稱	關顧南島子孫--飛向馬達加斯加 Caring for the Descendants of the Southern Islands— Flying to Madagascar		
活動時間	113 年 4 月 12 日至 25 日		
講座主題	世界南島：關鍵少數非你莫屬 World's Island Nations: The Key Few, It's Up to You		

壹、前言

馬達加斯加在 19 世紀末被法國殖民，直到 1960 年方獲得獨立。且自從二十世紀開始，馬達加斯加文化受到來自東非、歐洲、東南亞等不同背景的移民所塑造，形成了當前馬達加斯加多元的社會面貌。此一超過 2800 萬居民的國家在文化上非常多樣化，它的獨特之處在於是非洲少數流行南島語言的國家。

申請人江冠榮（魯瑪夫）為台灣原住民族布農族目前任職於中原大學設計學院副教授兼原住民設計學專班系主任，具備民族建築學及人類學的專業背景，長年活躍於基督教界國際人道援助的事務，不時撰文關於南島語族的文章，廣受新聞媒體報導，也因此受到世界各地教會及機構之邀請，分享、調查、交流南島語族文化，對於多元文化的現象深感興趣且有所心得。

本計畫即為馬達加斯加教會的邀請，而有這次的出訪規劃。為促進台灣國際南島語族的鍊結，豐富台灣對於國際社會的貢獻度及能見度，提出本計畫使得馬達加斯加南島語族的鍊結得以實現。

貳、交流過程心得

我是台灣原住民，語系上屬於南島語族，語言學者認為台灣原住民是全世界所有南島語族的發源地，換句話講，台灣原住民是南島語族的「祖先」。據母親透露，父親身上有日本人的血統，所以我也；我從小在學校受華語教育，在家講布農族母語。因為福音的緣故，這幾年宣教的足跡遍布東南亞的少數民族，亦曾探訪澳洲和紐西蘭的原住民。從來沒有一處的南島民族，讓我對他們在語言上的學習，升起敬意和自豪。

我得說，我的英文不流暢。幾十年前的部落教學資源，特別是英語，極為匱乏，師資也不很優，老師帶著外省口音說英文，又常取笑學生帶有原住民口音的英文；課堂時間老師自己講自己的，什麼單字、文法都沒有刻意教導，完全不管學生瞭解了沒有。因此，外文可以說是我的一大缺憾，但是憑著神的恩典和聖靈裡的勇氣，許多年前獲得一筆公益團體獎助學金，至美國遊學學習語文半年，竟也能和來自世界各地的同學們七嘴八舌地聊起天來。

來到馬達加斯加，見到該國南島語族的同胞們會講法文，更是讓我獲得些許安慰及驕傲；法文是公認的難學，不僅發音和我們較

熟悉的英文不同，還有詞性的區別等等，沒想到馬達加斯加在法國殖民後，還將法文列入官方語言。你可別說這沒什麼，很多地方被殖民後都保有殖民國家的語言，沒錯，但是台灣沒有，不管你認為日本是統治抑或殖民台灣，在日本結束治理後，台灣沒有把外文的日文列入官方語言或教育政策，其因也許是日本為戰敗國、大中華本位主義等等。然而，即便是堪稱國際語言之英文，台灣的體制教學資源至今依然相當欠缺。

縱然外文不佳，我以能夠透過南島語族這樣一個身分、經歷甚或族群的歷史，到不同地方的少數民族或南島語族去宣教及交流，深深獻上祝福與感恩。即使在一些地方，雙方語言隔閡，卻因著文化的類似性以及族群的淵源，乃至於成長經歷從底層一路被神塑造提升的遭遇，能夠迅速拉近我和受眾的距離。

兩個多禮拜馬達加斯加的閱歷，另也特別印證了聖經裡有關於含此一族群的經文，那是靈裡深深的觸動，並非從理性的知識判別而來。解經資料皆指出現今含的後裔主要定居於非洲，含除了在舊約時期的迦南地成為奴隸外，而後往南遷移，近代史非洲人成為奴隸的命運，亦延續了數百年之久。

17世紀至19世紀期間，歐洲的國家主權概念遭到極度的扭曲與擴張，各國先後發動戰爭侵略他國領土，直到第一次世界大戰結束，國際聯盟的成立，開始了去殖民化運動，於第二次世界大戰結束後組成的聯合國主導下，更出現了許多脫離殖民的新興國家。馬達加斯加立國約有70年，回算是在第二次世界大戰後的新興國家，但基礎建設可以說是我所宣教到過的國家中最為落後與欠缺的；當地居民說有些法國殖民時的建設已經殘破不堪，政府沒做太多新的基礎建設，以往被殖民的狀況還比較進步。

不禁讓我想到那麼多二次大戰後脫離殖民的新興國家，受到國際組織或西方公益或宗教團體的資源相助多年的國家，為何有些可以建設發展得有模有樣，有些卻像似戰爭蹂躪不久實則沒有、毫無一點進步的落後慘狀？身在不同的國家，聆聽當地人民的心聲，知道沒有一個國家是完美的棲身之地，真正在文化生活或政治政策上實行多元族群的國家，必定會有族群間相處碰撞的爭議，台灣對外來人口移入較為保守，亦被自己獨特的問題所纏擾。

任一國家社會總會產生千奇百怪的現象，也不可能獲得完滿解決，重重的困難和壓力罩頂，人心對無力解決的問題作出反應，有

人冷漠無視，一心過好自己的小日子，有人不滿、謾罵卻什麼都不做，也有人說了很多、做了很多卻一點都改變不了，無論哪一種情況無不加深集體的失望、恐懼及抱怨。

社會上負面消息和壓力籠罩，心懷感恩、不做多想是最適當的回應，若一定要想些事情，就多想神的話：「你當默然倚靠耶和華，耐性等候他；不要因那道路通達的和那惡謀成就的心懷不平。當止住怒氣，離棄忿怒；不要心懷不平，以致作惡。因為作惡的必被剪除；惟有等候耶和華的必承受地土。」如何等候耶和華？等候的時候該做什麼？日常生活要過，休閒活動正當進行，讀經、默想和禱告也不可少，甚且當我們不知怎麼禱告時，有「聖靈用說不出來的嘆息為我們禱告」。

每天打開手機一條又一條的苦難新聞，像是沒完沒了的刪節號。如果把世界上所有悲慘的事件彙編成書，不知道比耶穌道成肉身的恩典福音厚了千百萬倍？試想耶穌一人在世上短短 33 年半的義行卻可抵消、赦免萬古以來所有人類這些抱怨、苦毒和罪，真是奇妙無比，絕非理智可以接受，需以安靜的靈來領受。罪行和罪行造成的苦難從亞當一家就起頭，絕非新事或好事，耶穌基督的救恩才是新事，新奇又美好的事需要慎重地記錄並且流芳百世，反覆思念。審判對錯這檔又大又難的事交給耶穌，己身的責任只在於耶穌交代的事，而基督徒背負一共同、獨特的使命就是對別人傳福音的責任，不見得要改變現狀或他人，改變自己成為光鹽、效法耶穌的實踐卻是必要的。

馬達加斯加是個被福音觸及過的國度，以天主教為信仰大宗，信仰之中卻保有傳統儀式，例如曬屍節，每年一次固定將棺材裡的屍體搬出來進行儀式，在屍體上鋪一層衣服再放回棺木，所以屍身上的衣服越蓋越厚。對著屍體做儀式，無異向「死亡」膜拜臣服。混雜著異教風俗的信仰是馬達加斯加信仰危機之處，也是基督教宣教著力之機會；華人在該地的宣教史僅短暫十年，盼望神興起更多華人將耶穌基督的新生命帶給他們，以華人在物質和靈裡的豐富恩賜來服事他們，改變他們的眼光從曬屍節轉向復活節，從腐朽的屍體轉向基督新生命，最終將屬靈荒涼之地化為春秋之雨遍滿全地。

參、靈性啟發與殖民遺產反思：從馬達加斯加之行談起

兩週多的馬達加斯加之旅，不僅讓我見證了聖經中與當地族群相關的經文，更深深觸動了我的靈魂，這種感受並非來自於理性的

知識判斷，而是一種靈性的共鳴。

解經資料顯示，現今馬達加斯加後裔主要定居於非洲，他們曾在舊約時期的迦南地成為奴隸，後來南遷至今。近代史上，非洲人被奴役的命運持續了數百年。

17 至 19 世紀期間，歐洲國家的主權觀念極度扭曲擴張，各國相繼發動戰爭侵略他國領土，直到第一次世界大戰結束，國際聯盟的成立才開啟了去殖民化運動。第二次世界大戰後，許多新興國家脫離殖民地。馬達加斯加獨立約 70 年，是戰後的新興國家，但其基礎建設卻是我所見過最為落後與欠缺的。當地居民表示，一些法國殖民時期的建設已經殘破不堪，政府也未推動新的基礎建設，與以往被殖民時的情況相比，進步不明顯。

此情此景讓我不禁思考，為何許多脫離殖民的新興國家中，有些可以建設發展得有模有樣，而有些卻陷入落後慘狀？無論是得到國際組織、西方公益組織或宗教團體多年來的資源相助，還是像戰爭蹂躪後沒有任何進步的國家，都引發了我深深的疑惑。我意識到，沒有一個國家是完美的，真正實行多元族群的國家，必然會有族群間的摩擦。

無論身處何地，每個國家都會產生各種各樣的現象，並不可能完全解決所有問題。在面對重重困難和壓力時，人們會有不同的反應：有些人冷漠無視，專注於自己的小日子；有些人不滿抱怨，卻不採取實際行動；還有些人雖言多，行動頻頻，卻無法改變現狀。這些反應都加深了馬達加斯加原住民族人們的失望、恐懼和抱怨。

縱然如此，馬達加斯加仍然蘊藏著豐富的文化遺產，綜合了南島民族、非洲民族以及西方白人的文化，現在馬達加斯加的居民所謂純粹的南島民族已不多見，大多都是南島民族和黑人的混血，但是擁有南島民族的血統，使得他們認為自己和非洲民族有所不同，也因為古代戰爭或佔領的關係，內心尚存芥蒂與戒備。馬達加斯加在南島民族的認同上，還是有文化性的認知及區別。

肆、參與講座及活動之效益

- (一) 於馬達加斯加京城華人教會及組織單位的講座，主講原住民族在華人社群中求學、工作的人際關係上所面臨的問題、實際擅長事務的類別及教育背景的分辨，原住民族面對問題的反應及心理，華人合理的再反應方式。

- (二) 於馬達加斯加原住民族社區或組織單位的講座及交流，主講原住民族在華人社群中前述經驗，如何精進本身學能及溝通技巧；如何分辨原住民族人力資源、文化資源或區域資源，減少再剝削的情況產生。
- (三) 與原住民族相關產業及資源的觀摩、參訪，提供分享台灣相應的措施、法律制度等。
- (四) 傳統語言的保留和傳承之學習。馬達加斯加在經過法國殖民、多元文化薈萃，仍然廣為流傳著南島語言，可以做為台灣的借鏡。此行從日常生活、經濟活動及教育取向等面向觀察學習語言傳承的方式。
- (五) 透過具有宗教信仰背景的教會或組織，從教會端主講多元文化對於一個團體可能產生的利弊問題，讓從事相關職業者瞭解問題源頭，解決組織內部爭端，維持和諧，進一步去影響範圍較大的社區。
- (六) 反面言之，藉由教會組織的影響，進入接近原住民族實地部落的真實情況，分享交流原住民族在經濟主流社會中的立身之道，不僅從法制面，更涉及了實際的生活經驗，讓馬達加斯加原住民族能夠有更多機會獲得建立尊嚴的條件。
- (七) 借鏡馬達加斯加原住民族的經驗，汲取其如何在經濟主導的社會上，保留自身傳統文化及生活習慣，參考馬達加斯加的原住民族人權法制值得仿效之處。
- (八) 台灣原住民族語言已列瀕危語言，馬達加斯加卻流行著南島語言，此行能夠汲取馬達加斯加原住民族如何不僅保留傳統語言，甚能成為主流語言，相當值得台灣學習。藉由深入瞭解馬達加斯加南島語言的語言使用、教育模式，推進台灣原住民族語言的傳承、加大傳承力道。
- (九) 預計113年4月12日至25日，與馬達加斯加國本地民族約有300人次交流。

伍、困難與挑戰：誠實地討論計畫執行過程中遇到的困難、挑戰以及解決方法。

語言和文化隔閡：

我們在與當地教會的宗教團體和居民接觸時，遇到了語言和文化上的隔閡。雖然透過翻譯可以解決語言障礙，但在理解當地文化、儀式和習俗方面仍然存在一些困難。然而，透過不斷的

交流和互動，我們成功地克服了這些障礙，建立了與當地人的良好關係。

治安問題：

馬達加斯加的治安狀況不容忽視，尤其在夜間。我們必須格外注意安全，避免在日落後外出。這限制了我們能夠進行訪問和實地考察的時間，但為了團隊成員的安全，我們不得不做出這樣的安排。

飲食安全問題：

在馬達加斯加用餐時，我們遇到了飲食安全問題。有一次，我們吃了一餐海鮮後出現了嚴重的消化問題，影響了團隊成員的健康和行程安排。儘管身體狀況不佳，我們必須繼續執行任務，這給我們帶來了額外的挑戰。

外交挑戰：

由於馬達加斯加與中國大陸的友好關係，台灣與馬達加斯加之間的官方連結安排變得困難。中國大陸在該國的基礎建設領域投資巨大，這對台灣的外交活動帶來了壓力和挑戰。因此，我們需要尋找其他的合作途徑和解決方案，以確保順利進行我們的任務。

前述儘管面臨這些困難和挑戰，我們的團隊通過努力、智慧和合作，成功克服了各種困難，順利完成了我們的任務。

陸、未來展望：探討計畫的影響和未來發展方向，提出建議和改進措施。

如前所言，台灣官方要與馬達加斯加的官方正式接觸，目前而言不太可能，但是馬達加斯加的人民對於學習中文十分感興趣，中國大陸在該國廣設孔子學院，成為他們爭相進入的單位和資源，台灣在這方面可嘗試推動在馬達加斯加的中文教學。還有農業技術和漁業技術也是他們極為欠缺的。

根據「洛桑世界宣教大會」近日發佈的「大使命現狀」，觀察專家指出到了 2050 年，約有 70% 的基督徒生活在南半球的區域，而馬達加斯加就是南半球國家，雖然其為福音觸及之地，但是以天主教為主要人口，與基督教信仰的本質仍有不同。既

然專家觀察未來的 30 年左右，福音之風往南半球吹，台灣原住民高比例的基督徒，可以妥善利用南島民族及基督福音的雙重策略，前往馬達加斯加建立友善關係。

另外，將台灣原住民族與馬達加斯加視為南島民族的關係可以加深兩國之間的情感連結和理解，並促進雙方更加緊密的交流和合作，未來應該致力於加強雙邊合作、深化交流、加強外交努力，以促進兩國之間的友好關係和合作，實現互利共贏的發展。以下是一些建議和改進措施：

深化雙邊合作關係：

建議加強台灣與馬達加斯加之間的雙邊合作，尤其是在經濟、文化和教育領域。透過舉辦更多的文化交流活動、促進雙方企業間的合作，以及提供更多的教育和培訓機會，可以促進兩國之間的相互了解和合作。

加強外交努力：

台灣可以加強與馬達加斯加之間的外交努力，提高在該國的影響力和可見度。透過舉辦高層互訪、推動雙邊協議的簽署，以及提供援助和支持，可以增強兩國之間的友好關係和合作。

開展交流項目：

建議推動更多的交流項目，包括學術研究、文化藝術交流、志願服務等。這些交流項目可以促進兩國之間的人文交流，增進相互了解和友誼。

加強援助和支持：

台灣可以提供更多的援助和支持，幫助馬達加斯加改善基礎設施、發展經濟、改善民生等。這不僅有助於增強兩國之間的友好關係，還可以促進馬達加斯加的可持續發展。

南島民族的共同歷史和文化：

強調台灣與馬達加斯加同為南島民族，他們之間有著共同的歷史和文化背景。這種共同性可以成為兩國之間的情感紐帶，促進雙方更加緊密的交流和合作。

文化交流和合作：

倡導台灣與馬達加斯加之間的文化交流和合作，包括舉辦文化節慶、藝術展覽、文化藝術表演等活動。透過這些活動，可以促進兩國之間的文化交流，增進相互了解和友誼。

共同面對挑戰：

強調台灣與馬達加斯加同為南島民族，在面對一些共同的挑戰時可以共同合作，共同應對。這包括氣候變化、自然災害、經濟發展等方面的挑戰，兩國可以通過合作共享經驗和資源，共同應對挑戰。

共同促進南島民族事務：

台灣與馬達加斯加可以共同合作，促進南島民族事務在國際上的關注和發展。透過加強南島民族間的合作和交流，可以為南島民族的發展和繁榮做出更大的貢獻。

柒、感言與致謝：感謝所有支持協助和參與計畫的人員、機構團體。

此行能夠順利結束，感謝了各方在行程中的支持和協助。首先，感謝原住民族委員會主委及教文處長官大力支持，他們提供了機票補助，使得這次行程能夠順利進行，同時也減輕了個人的負擔。感謝中原大學校長李英明以、設計學院趙家麟院長及學校行政團隊的認同和支持，讓我能夠順利安排公差，以學術身份參與此次行程，深入了解當地的教育現況。

此外，特別感謝當地馬達加斯加京城華人教會的陳慧立傳道、張凱慧傳道、梁基雄傳道，以及馬達加斯加安塔那那利佛大學孔子學院的吳妮院長，他們積極接洽安排行程，為此次行程提供了重要的協助。同時也要感謝退役將軍 Johanesa Rakotonirina 部長的陪同和指導，使得我能夠順利地參訪當地的學校、行政機關及非營利政府組織，甚至有幸參與了當地法官培訓的會議。

最後，再次感謝所有知情和參與的人，沒有你們的支持和幫助，這次行程不可能如此順利。帶著滿滿的祝福出發，收穫了豐富的文化交流和深刻的見識，這一切都離不開大家的支持和協助。

捌、講座簡報

關顧南島子孫 — 飛向馬達加斯加



講員：江冠榮（魯瑪夫） 教師 / 博士
中原大學副教授兼設計學院 / 原專班主任

2024.04.11-24

地點 / 專題演講 /
馬達加斯加 / 塔那那利佛大學
馬達加斯加京城華人教育
原住民機構等地區

指導單位 / 主辦單位 /
原住民族委員會 中原大學
Council of Indigenous Peoples Chung Yuan Christian University

2024.04.21 TIME / 09:30-11:30AM

關鍵少數 福音未得之民

何謂「10:40視窗」？跨文化差傳研究數據？
保羅時代的未得之民？全球差傳對世界華人呼籲？
如何有效進行跨文化差傳？



講員：魯瑪夫 教師 / 博士

■ 耶穌進前來，對他們說：天上地下所有的權柄都賜給我了。
……我就常與你們同在，直到世界的末了。(馬太福音28:18-20)

■ 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，
……和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。(使徒行傳1:8)

馬達加斯加京城華人基督教會 Eglise Lutherienne Chinoise A Madagascar
地址：Lot IVD47 Behoririka Tana Madagascar

世界南島 關鍵少數·非你莫屬



2024.04.18-19

講員：江冠榮（魯瑪夫） 教師 / 博士
中原大學副教授兼設計學院 / 原專班主任

指導單位 / 主辦單位 /
原住民族委員會 中原大學
Council of Indigenous Peoples Chung Yuan Christian University

地點 / 塔那那利佛大學 Université d'Antananarivo

WIRI
World Indigenous
Research Institute



专门服事于10/40福音窗口

于边境高风险区域如缅甸、印度、尼泊尔、中亚及南岛等地区进行专业的M2M、UUPG及人道救援等双福宣教策略。

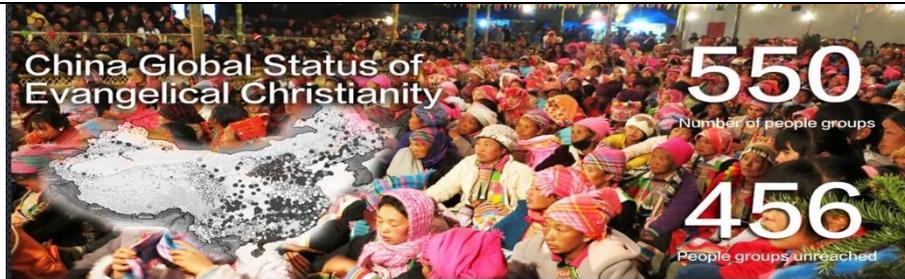


全世界有 229 国家

2023 全世界人口 约 80 亿



講座簡報接續下頁



Country : **China**

中国2021
跨文化差传数据

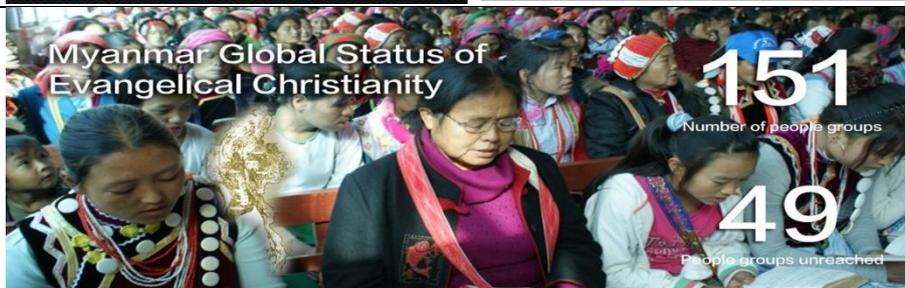
Number of People Groups 550	People Groups Unreached 456 (82.9%)	Total Population 1,378,546,000
Unreached Population 185,714,000 (13.5%)	% Professing Christian 7.8%	% Evangelical 6.25%
Largest Religion Non-Religious (44.8%)	Official Language Chinese, Mandarin	10/40 Window Yes



Country : **India**

印度2021
跨文化差传数据

Number of People Groups 2,234	People Groups Unreached 2,018 (90.3%)	Total Population 1,282,822,000
Unreached Population 1,217,812,000 (94.9%)	% Professing Christian 2.2%	% Evangelical Unknown
Largest Religion Hinduism (81.3%)	Official Language Hindi	10/40 Window Yes

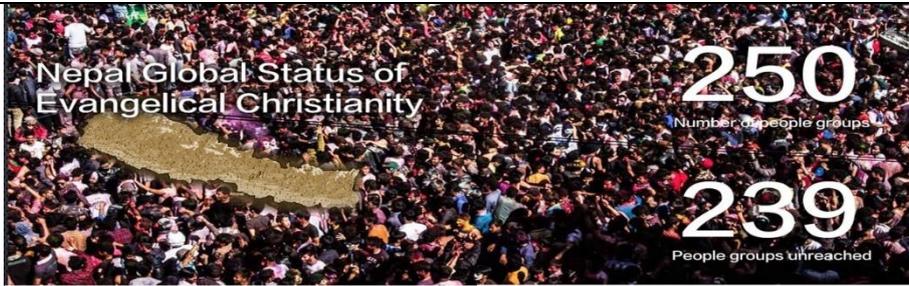


Country : **Myanmar(Burma)**

緬甸2021
跨文化差传数据

Number of People Groups 151	People Groups Unreached 49 (32.5%)	Total Population 54,349,000
Unreached Population 45,532,000 (86.6%)	% Professing Christian 8.9%	% Evangelical 5.13%
Largest Religion Buddhism (75.2%)	Official Language Burmese	10/40 Window Yes

講座簡報接續下頁



Country : Nepal

尼泊尔2021
跨文化差传数据

Number of People Groups 250	People Groups Unreached 239 (95.6%)	Total Population 29,411,000
Unreached Population 29,142,000 (99.1%)	% Professing Christian 0.9%	% Evangelical Unknown
Largest Religion Hinduism (82.5%)	Official Language Nepali	10/40 Window Yes



講座簡報接續下頁



發行人 / 謝濟基
董事 / 洪啟群 執行義 / 傑出信
發行所 / 清雲聖潔人基聲論壇基金會
社址 / 台北市新莊區廣福一街50號8樓之3
電話 / (02) 2596-1010 傳真 / (02) 2596-3232

Issue / 4641

主曆 2024年8月15日—17日 (週五—週日)

掃碼立即加入社群粉絲團



基督論壇報
Christian Tribune News

IMPACT

亞洲論壇影響力



社論：從天國子民身分 看新任總統與內閣就職

台灣2300萬人確實有一些共同的集體焦慮，雖然面對這些現象會有不同的解釋，但這些現象帶來的危機，確實考驗著新政府和全體人民。



世局變化莫測 挑戰未來教會

世界各國都在改朝換代，美國、台灣、新加坡、印尼等都將迎接政治新局，但換了領袖就能解決問題嗎？以台灣來說，新的執政團隊將於520就職，他們未來將面對何種內外挑戰？教會牧者、基督徒學者對新政府團隊有何期待和禱告？

本週金句
耶和華又要給受欺壓的人做高臺，在患難的時候作高臺。
(詩篇九篇9節)

基督論壇報

本報所刊圖文 非經同意不得轉載
主曆1965年10月31日創刊 2009年8月10日發行6編
每週三、六出刊 每份定價15元
中華郵政臺北開字第37號執照登記為新聞紙類
訂閱專線 / 0225961010轉800



TAIWAN 台灣新聞

台銀董事長呂桂誠堅定信仰，為國育才
獲頒中山大學名譽博士

中山大學授予臺銀董事長呂桂誠名譽管理學博士學位，表彰其對國家我國國策專業、促進金融穩定與金融業務發展，以及深耕人才培育的卓越貢獻。

5. 羅



WORLD 國際新聞

一位政治領袖對上帝信實的見證
澳洲前總理推出信仰回歸錄

莫里森帶領讀者更深入地了解他的信仰，以及它如何形塑他的領導和生活方式。這本書充滿了聖經參考索引和屬靈金句，在很多方面更像是一本靈修書籍，而不是一般的政治人物傳記。

6. 羅



CAREER 職場

新世代人才留不住？
善用3套管理策略，共創雙贏

新世代「人才」，是現今企業最頭痛的問題，合適人才不易找，找到卻又留不住？究竟該如何留才？

8. 羅

Impact 10

【睿智雜精特別號】

撰文——林鴻信(基督教研究智庫理事長)

是否有速成的上帝國人才?

在有關「教育」的觀念中，「教養」指向一個人從小到大之成長過程的積累，而非知識的儲存或技術的習得。「教養」亦即整體生命的素質，對信仰者而言，乃藉由經年累月的學習與經歷，形成知、情、意及靈性各方面對人對神的認識而呈現的生命分量，這並沒有任何捷成之路。

培養生命素質沒有捷成之路

我們都了解，培養一位醫師需要在理論與實踐都有經年累月的學習，培育一位優秀工程師要經過漫長的在校裝備與職場磨練，養成一位音樂家則需精雕細琢的練習與名師指點；但我們卻往往認為，差遣宣教師簡單多了，只需有願意奉獻的心志，接受短期訓練，學些當地語言就可派去宣教！一個人的長大成熟需要完整的教育，藉由長期學習、受教而形成內在的積養，這是一個人的成長歷程，有如培育植物需要耐心堅持，若是有志宣教者最不想做的就是「讀書」，或自認不適合讀書才要去宣教，

而差遣者也覺得宣教可以速成的話，很可能造成一些短期結束或未能完成的案例。

許多人聽過衛斯理名言「全世界是我的教區」，卻忽略他是牛津大學高材生出身；知道他具有恩賜推動英國的大復興，卻忘掉他是一位長期讀書研究學者。衛斯理寫作、編輯的出版物大約有400項，除了神學以外還涉及音樂、家庭、醫學、廢奴與政治；他不只講道邏輯清晰、表達流暢，也具有生花妙筆、擅長寫作；一般常見的七大本《衛斯理全集》共有7488頁。

他並非坐在書桌前讀書寫作，由於經常是每天講道三次，且騎馬巡迴各地，40年走過20萬哩路，准有一邊騎馬一邊讀書，請問耶穌衛斯理宣教成就者，究竟想要如何效法他呢？難道只要具有宣教熱情就可動身去宣教嗎？

教會願付多少代價培育上帝國人才?

很多人聽過戴德生名言：「假設我有千磅金錢，中國可以全數支取；假使我有千條性命，決不留下一條不給中國。」卻不多人知道，他並非只憑著一股熱情就去中國宣教。

1854年首度前往中國之前，他已在醫院擔任助手並學習醫學，另外又學習中文、希臘文、希伯來文和拉丁文。

戴德生抵達中國後，他參與醫療宣教，也負責醫院工作，因此1860-1866年返回倫敦則更加努力學習，取得皇家外科學院會員以及助產士執照。而且，他的希臘文造詣，使他在倫敦期間能夠參與翻譯聖經新約的聖經。那個時代的教會與宣教師，都盡其所能地裝備學習而後才前往宣教地。

對「宣教」的看法，其實就是對「傳道」的看法，尤其處於一個凡事都追求速成的現代社會，加強許多人認為只要有奉獻心志就可勝任傳道人的工作，儘管沒有速成的醫師、工程師與音樂家，卻仍輕易地想要有速成的傳道人！

一個時代的傳道人、宣教師的整體生命素質，反映那個時代基督徒的價值觀；而且，整個時代的傳道人、宣教師又形塑了那個時代的教會體質。請問當今教會在培養上帝國人才方面下過多少工夫？願意付出多少？



南島屬靈拓界之馬達加斯加

撰文——魯瑪夫(中原大學副教授/WIR少數民族差傳創辦人)

我是台灣原住民，語系上屬於南島語族，不少語言學家認為，台灣是全世界所有南島語族的發源地；換句話說，台灣原住民是南島語族的「祖先」。我從小在學校受著語文教育，在家講布農族母語；但這幾年官方的足跡遍布東南亞的少數民族，亦曾探訪紐澳原住民，他們多半就是使用母語和官方語言。

跨越語言隔閡祝福少數民族

我的英文不流暢。幾十年前的部落教學實習課，老師帶著外音口音說英文，又常取笑學生帶有原住民口音的英文；老師甚至沒有刻意教導文法，完全不管學生理解了沒有，但是憑著神的恩典和聖靈裡的勇氣，許多年前獲得一筆公益團體獎助學金，至美國學習語文半年，竟也能和來自世界各地的同學們七嘴八舌地聊起天來。

南島語族的地域分布最西端是在非洲馬達加斯加，今年4月訪訪當地，見到該國南島語族會法文，更是讓我獲得些許安慰及驕傲。法文是公認的標準，不僅發音和我們較熟悉

的英文不同，還有慣性的區別等，沒想到馬達加斯加在脫離法國殖民後，將法文列入官方語言。

縱然外文不佳，我仍能透過南島語族的身分，到不同地方的少數民族宣教，深深獻上祝福與感恩。即使在一些地方，雙方有著語言隔閡，卻因著文化的類似性以及族群的淵源，乃至於成長經歷從底層一路被神聖提升的遭遇，能夠迅速拉進我和福音受眾的距離。

兩個禮拜馬達加斯加訪問，也特別印證了聖經裡有關於「舍」此一族群的經文，那是蘊藏深處的觸動，並非從理性的知識判別而來。解經資料指出：現今「舍」的後裔主要定居於非洲，「舍」除了在舊約時期的迦南地成為奴隸，而後往南遷移，近代史非洲人成為奴隸的命運，亦延續了數百年之久。

17世紀至19世紀期間，歐洲的國家主權概念遭到極度的扭曲與擴張，各國先後發動戰爭奪取他國領土；直到第一次世界大戰結束，國際聯盟的成立，開始了去殖民化運動，並於第二次世界大戰結束後組成的聯合國主導下，出現許多脫離殖民的新興國家。

狀況還比較進步。

這不禁讓我想到許多二次大戰後脫離殖民的新興國家，受到國際組織、西方公益或宗教團體的資源相助多年的國家，為何有些可以建設發展得很有模有樣，有些卻像似戰爭蹂躪不久，實則毫無進步？

身在不同國家，聆聽當地人民的心聲，知道沒有一個國家是完美的棲身之地，實行多元族群政策的國家，必定也會有族群間相繼碰撞的爭議，台灣對外來人口移入較為保守，亦被自己獨特的問題所纏擾。

任何一國家社會，總會產生千奇百怪的現象，重重的困難和壓力重頂，人心對無力解決的問題作出反應，有的人冷漠無視，一心過好自己的小日子；有的人不滿、譏諷卻什麼都不做；也有人說了許多、做了許多，改變卻很有限。無論哪一種情況，無不加深集體的失望、恐懼及抱怨。

當社會上負面消息和壓力籠罩，心懷感恩、不做多想是最適當的回應，若一定要想些事情，就多想想的話：「你當默然倚靠耶和華，耐心等待他；不要因那道路遙遠的和那忌憚成就的心懷不平；當止息怒氣，離棄忿怒；不要心懷不平，以致作惡。因為作為的必被剪除；惟有等候耶和華的必承受地上。」(詩篇三十七篇7-9節)

如何等候耶和華？等候的時候該做什麼？日常生活要過，休閒活動正當進行，讀經、默想和禱告也不可少，甚且當我們不知怎麼禱告

時，有「馬塞用說不出來的嘆息為我們禱告」。

改變自己成為光與鹽

試想，耶穌來到世上短短33年半，卻可抵消、赦免萬古以來所有人類這些抱怨、苦毒和罪，真是奇妙無比，絕非理智可以接受，需以安靜的靈來領受。

罪非行所成的苦難從亞當一家就起源，絕非新事或好事；耶穌基督的救恩是好事，新奇又美好的事，需要慎重地記錄並且流芳百世，反惡思想。

審判對錯這又大又難的事交給耶穌，己身的責任只在於耶穌交代的禱，而基督徒背負一共同、獨特的使命就是對別人傳福音的責任，不見得改變現狀或他人，改變自己成為光與鹽，效法耶穌的實踐卻是必要的。

馬達加斯加是個被福音類及過的國度，以天主教為信仰大宗，信仰之中卻保有傳統儀式，例如慶典節，每年一次固定將棺材裡的屍體請出來進行儀式，在屍體上鋪一層衣服再放回棺木，所以屍身上的衣服越蓋越厚。對著屍體儀式，無異向「死亡」膜拜膜拜。

這雖著異教風俗的信仰是馬達加斯加信仰危機之處，也是基督教宣教著力之機會；華人在該地的宣教史僅短暫10年，盼望神興起更多華人將耶穌基督的新生命帶給他們，以華人在物質和靈裡的豐富恩賜來服事他們，改變他們的目光從離塵俗轉向復活節，從塵世的屍體轉向基督新生命，最終將屬靈荒涼之地化為秋雨之福遍滿全地。



馬達加斯加欠缺基礎建設

馬達加斯加立約前有70年，算是在第二次世界大戰後成立的新興國家，但其基礎建設相繼落後欠缺。當地居民說，有些法國殖民時期的建設已經殘破不堪，政府沒做太多新的基礎建設，以被殖民的

亞洲論壇影響力中心 X 基督教論壇報 徵才

邀您一起看見未來、影響未來！

亞洲論壇影響力中心，連結亞太地區基督教的核心平台。如果您是對福音和新聞充滿熱情的熱血青年，對在傳道超過半世紀，唯一路敬虔的福音報社有負擔，希望把福音透過媒體傳遞到地極，與神作美好見證，我們歡迎您加入亞洲論壇報事工團隊，一起以基督福音推動亞洲及全世界！

HOT 媒體行銷專員

大學以上，行銷相關科系畢業，具備溝通协调能力、高EQ與耐心、良好教會互動生活與實務工作2年以上

職務說明：1. 相關媒體行銷與客戶關係建立開發，以期達成每月目標。2. 與客戶溝通及執行，製作簡報提案。3. 帳款收回並追蹤。4. 派報資料轉輸與送遞追蹤處理。5. 客戶收據開立與key in建檔。6. 配合主管及基金會交辦任務

(全職月薪28000-40000，依學歷和工作資歷核定)

.....以上職缺徵求履歷及作品請寄：vivian.lin@ct.org.tw 林經理



马达加斯加京城华人基督教会
Eglise Luthérienne Chinoise a Madagascar

Lot IVD47 Behoririka Tana Madagascar
Tel: 033 373 2858
E-mail address: elcbehoririka@gmail.com

魯瑪夫（江冠榮）牧師博士 您好：

我們是位在馬達加斯加首都安塔那里弗的京城華人基督教會主任陳慧立宣教士，聽聞您長期地關懷緬甸克欽族少數民族在戰火下的人道援助議題，對於人權議題頗有涉獵並身體力行，又經常走訪及拜訪世界各國的原住民族或少數民族，對於推動原住民族國際交流有豐富的經驗及深刻的見解，非常希望邀請您到本教會來，以民間人道援助力量、原住民族建築文化專業人士及人類學者的專家身分，對我們在馬達加斯加為了建立起當地華人與原住民族間的關係提供寶貴的認識和交流。

此行主要會為您安排當地華人教會及組織的連結、當地原住民族教會及組織的參訪，並且深入當地原住民族的社區部落進行深度文化交流、人權、自治權等體制的互參等等。我們知道您身為台灣的原住民族布農族，家境清寒，但是刻苦向學、立志向上，憑自身力量取得博士學位，不僅如此，還熱心於國際性公益事務，回饋不同的原住民族及少數民族。

如今您在這些領域極富成就，因此我們非常盼望借用您的經驗，關於台灣原住民族及漢人的文化衝突之間，您是如何在原住民族人權、教育文化權及社會權等各方面突破自我，一步步在原住民族教育文化權的自我實現，如何實踐、協助國際性原住民族基本尊嚴及生活的人權議題。

以上這些對我們想要深耕於馬達加斯加的不同族群，特別是華人，在面對馬達加斯加的原住民族時，非常有幫助，讓我們華人瞭解如何從原住民族的人權、教育文化權及社會權等角度，與原住民族建立起友善及永續的關係，讓我們可以一起在南島語族的人權等議題上努力發聲，台灣也可以藉此參與國際交流，形成一股由下至上、由外而內的原住民南島語族的國際鍊結。熱情盼望您的回音，歡迎您來到馬達加斯加！

馬達加斯加京城華人基督教會
主任：陳慧立宣教士 啟



副本：差傳部主任鍾希明牧師

主曆 2024 年 1 月 18 日



2024-05-10 好牧人

南島屬靈拓界之馬達加斯加

魯瑪夫 魯瑪夫 訪問



馬達加斯加/南島屬靈拓界 (Africa Baobab)

熱門文章

- 1 辛諾尼牧師為過去繼續禱告和宣揚成功神學公開道歉：「我很抱歉！」
- 2 以管家之心增進財富
- 3 【打開教會大門給品茗班】沈懷恩牧師讓社區民眾來喝茶聊天談道
- 4 【講章精華】天下父母心
- 5 空蕩蕩的星球！紀錄片示警：全球人口斷崖式落差正在擴大



圖:魯瑪夫牧師(中)與馬達加斯加原住民互動交流

改變自己成為光與鹽

每天打開手機一條又一條的苦難新聞，像是沒完沒了的刪節號。如果把世界上所有悲慘的事件彙編成書，不知道比耶穌道成肉身的恩典福音厚了千百萬倍？試想耶穌一人在世上短短33年半的義行卻可抵消、赦免萬古以來所有人類這些抱怨、苦毒和罪，真是奇妙無比，絕非理智可以接受，需以安靜的靈來領受。罪行和罪行造成的苦難從亞當一家就起頭，絕非新事或好事；耶穌基督的救恩才是新事，新奇又美好的事，需要慎重地記錄並且流芳百世，反覆思念。審判對錯這權又大又難的事交給耶穌，己身的責任只在於耶穌交代的事。而基督徒背負一共同、獨特的使命就是對別人傳福音的責任，不見得要改變現狀或他人，改變自己成為光與鹽、效法耶穌的實踐卻是必要的。



圖:魯瑪夫牧師(中間)與馬達加斯加京城華人基督教會的華人及後裔主日聚會後合影

詳更多媒體報導：

<https://ct.org.tw/html/news/3-3.php?cat=11&article=1398834>
<https://bit.ly/3Va3LpD>

壹拾、座談與活動交流照片



圖 1：馬達加斯加路德會機構參訪



圖 2：馬達加斯加原住民藝術機構參訪



圖 3：馬達加斯加國立小學教育服務交流



圖 4：馬達加斯加西部原住民部落交流



圖 5：馬達加斯加中部原住民文化交流



圖 6：馬達加斯加京城華人教會專題講座



圖 7：馬達加斯加法律服務機構領袖



圖 8：馬達加斯加宣道會鄒省堂教會講座



圖 9：馬達加斯加傳統神聖祭祀空間



圖 10：馬達加斯加阿森納高等理工學院



圖 11：馬達加斯加-塔那那利佛大學-藝術與考古博物館研究人員



圖 12：馬達加斯加塔那大學-藝術學院右一為將軍 Johanesa Rakotonirina 部長



圖 13：與塔那那利佛大學法律與政治學院交流同學交流



圖 14：與馬達加斯加原住民交流



圖 15：與馬達加斯加漁民交流



圖 16：與馬達加斯加原住民青少年交流



圖 17：馬達加斯加傳統建築鐵皮屋頂



圖 18：馬達加斯加傳統茅草及鐵皮建築



圖 19：馬達加斯加傳統茅草家屋



圖 20：馬達加斯加傳統茅草家屋



圖 21：安塔那那利佛伊瓦圖國際機場



圖 22：馬達加斯加安塔那那利佛航拍



圖 23：馬達加斯加天主教安塔那那利佛總教區



圖 24：馬達加斯加世界文化遺產景觀猴麵包樹 (Africa Baobab) 大道



圖 25：馬達加斯加原住民孩童



圖 26：馬達加斯加原住民村幹部家庭



圖 27：馬達加斯加原住民小學校長



圖 28：與馬達加斯加小學交流



圖 29：馬達加斯加海拔最高處俯視城市



圖 30：為馬達加斯加孩童祝福禱告